

**États financiers**  
31 décembre 2025

Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander



## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux porteurs de parts du  
Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander (le « Fonds »)

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers du Fonds, qui comprennent les états de la situation financière aux 31 décembre 2025 et 2024, et les états du résultat global et de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables et les tableaux des flux de trésorerie pour les exercices clos à ces dates, ainsi que les notes annexes, y compris les informations significatives sur les méthodes comptables (appelés collectivement les « états financiers »).

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Fonds aux 31 décembre 2025 et 2024, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos à ces dates, conformément aux Normes IFRS de comptabilité publiées par l'International Accounting Standards Board (IASB).

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants du Fonds conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent du rapport de la direction sur le rendement du Fonds.

Notre opinion sur les états financiers ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations. En ce qui concerne notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations désignées ci-dessus et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers ou la connaissance que nous avons acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative.

Nous avons obtenu le rapport de la direction sur le rendement du Fonds avant la date du présent rapport. Si, à la lumière des travaux que nous avons effectués sur ces autres informations, nous concluons à la présence d'une anomalie significative dans ces autres informations, nous sommes tenus de signaler ce fait dans le présent rapport. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

## Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes IFRS de comptabilité publiées par l'IASB, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du Fonds à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le Fonds ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière du Fonds.

## Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du Fonds.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.

- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du Fonds à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le Fonds à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Deloitte* S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Comptables professionnels agréés  
Experts-comptables autorisés  
Le 26 mars 2026

# Fonds à court terme et à taux variable

## Canso Lysander

États financiers au 31 décembre 2025

### Table des matières

---

- 3 États de la situation financière
- 3 États du résultat global
- 4 États de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables
- 6 Tableaux des flux de trésorerie
- 6 Annexe du portefeuille
- 9 Notes annexes

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

## États de la situation financière

Aux	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Actif</b>		
Actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net*	283 320 041 \$	228 358 175 \$
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 396 180	1 235 146
Remboursements à recevoir	11 151	13 715
Intérêts courus	1 973 983	1 904 575
Dividendes à recevoir	1 355	1 817
Souscriptions à recevoir	103 511	189 042
Montant à recevoir au titre des contrats de change à terme	32 977	-
<b>Total de l'actif</b>	<b>286 839 198 \$</b>	<b>231 702 470 \$</b>
<b>Passif</b>		
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	- \$	483 660 \$
Charges à payer	160 798	155 895
Montant à payer à des courtiers en placement	-	486 891
Rachats à payer	36 763	88 942
<b>Total du passif</b>	<b>197 561 \$</b>	<b>1 215 388 \$</b>
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables</b>	<b>286 641 637 \$</b>	<b>230 487 082 \$</b>
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, par série</b>		
Série A	24 782 553 \$	24 736 769 \$
Série F	230 901 696	176 965 023
Série O	30 957 388	28 785 290
<b>Total de l'actif net</b>	<b>286 641 637 \$</b>	<b>230 487 082 \$</b>
<b>Nombre de parts rachetables en circulation</b>		
Série A	2 340 820	2 349 095
Série F	21 524 970	16 589 202
Série O	3 027 973	2 830 608
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, par part</b>		
Série A	10,59 \$	10,53 \$
Série F	10,73	10,67
Série O	10,22	10,17
*Actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net au coût	280 996 670 \$	224 554 727 \$

## États du résultat global

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Produits</b>		
Intérêts aux fins de distribution	9 863 079 \$	9 169 992 \$
Revenu de dividendes	21 345	15 192
Autres revenus	(9 881)	104 770
Profit réalisé et latent (perte réalisée et latente) sur les placements		
Profit net réalisé (perte nette réalisée) sur les placements vendus	2 170 777	227 769
Profit net (perte nette) de change réalisé	245 909	(1 452 240)
Variation de la plus-value (moins-value) latente des devises	(111)	-
Variation de la plus-value (moins-value) latente des contrats à terme	516 637	(1 265 344)
Variation de la plus-value (moins-value) latente des placements	(1 479 945)	10 634 014
<b>Total du bénéfice (de la perte) d'exploitation</b>	<b>11 327 810 \$</b>	<b>17 434 153 \$</b>
<b>Charges</b>		
Frais de gestion	1 377 243 \$	1 588 645 \$
Frais d'administration du Fonds	114 785	105 421
Frais de dépôt	21 126	30 541
Frais de garde	14 699	9 893
Charge liée à la communication de l'information aux porteurs de parts	9 124	6 786
Honoraires d'audit	6 513	13 350
Charge liée aux droits réglementaires	2 672	1 561
Frais juridiques	2 342	1 343
Frais liés au comité d'examen indépendant	816	1 021
Coûts de transaction	132	-
(Économie) liée à la TVH	(22 139)	(38 485)
Frais bancaires	-	39
<b>Total des charges d'exploitation</b>	<b>1 527 313 \$</b>	<b>1 720 115 \$</b>
Retenue d'impôt	10 139 \$	- \$
<b>Total des charges d'exploitation nettes</b>	<b>1 537 452 \$</b>	<b>1 720 115 \$</b>
<b>Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation</b>	<b>9 790 358 \$</b>	<b>15 714 038 \$</b>
<b>Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation, par série</b>		
Série A	758 918 \$	1 681 834 \$
Série F	7 870 574	13 407 628
Série O	1 160 866	624 576
<b>Variation du total de l'actif net</b>	<b>9 790 358 \$</b>	<b>15 714 038 \$</b>
<b>Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation, par part</b>		
Série A	0,32 \$	0,62 \$
Série F	0,39	0,69
Série O	0,41	0,77

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

## États de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables

### Toutes les séries

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	230 487 082 \$	257 460 262 \$
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	9 790 358	15 714 038
<b>Distributions aux porteurs de parts rachetables</b>		
À partir du revenu de placement net	(8 224 697) \$	(7 456 326) \$
À partir des produits tirés de la remise sur les frais de gestion	(21 580)	(66 939)
<b>Total des distributions</b>	<b>(8 246 277) \$</b>	<b>(7 523 265) \$</b>
<b>Opérations sur les parts rachetables</b>		
Produit de l'émission de parts rachetables		
Série A	9 793 827 \$	4 966 457 \$
Série F	157 009 491	82 011 393
Série O	9 696 761	26 344 815
<b>Produit total</b>	<b>176 500 079 \$</b>	<b>113 322 665 \$</b>
Coût des parts rachetées		
Série A	(10 429 805) \$	(13 531 365) \$
Série F	(107 925 502)	(138 158 844)
Série O	(8 685 529)	(1 478 961)
<b>Coût total</b>	<b>(127 040 836) \$</b>	<b>(153 169 170) \$</b>
Distributions réinvesties		
Série A	539 492 \$	589 265 \$
Série F	3 584 612	3 825 948
Série O	1 027 127	267 339
<b>Total des réinvestissements</b>	<b>5 151 231 \$</b>	<b>4 682 552 \$</b>
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour l'exercice	56 154 555 \$	(26 973 180) \$
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin</b>	<b>286 641 637 \$</b>	<b>230 487 082 \$</b>

### Série A

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	24 736 769 \$	31 764 984 \$
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	758 918	1 681 834
<b>Distributions aux porteurs de parts rachetables</b>		
À partir du revenu de placement net	(615 592) \$	(731 536) \$
À partir des produits tirés de la remise sur les frais de gestion	(1 056)	(2 870)
<b>Total des distributions</b>	<b>(616 648) \$</b>	<b>(734 406) \$</b>
<b>Opérations sur les parts rachetables</b>		
Produit de l'émission de parts rachetables	9 793 827 \$	4 966 457 \$
Coût des parts rachetées	(10 429 805)	(13 531 365)
Distributions réinvesties	539 492	589 265
<b>Total des opérations sur les parts rachetables</b>	<b>(96 486) \$</b>	<b>(7 975 643) \$</b>
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour l'exercice	45 784 \$	(7 028 215) \$
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin</b>	<b>24 782 553 \$</b>	<b>24 736 769 \$</b>

### Série F

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	176 965 023 \$	222 400 418 \$
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	7 870 574	13 407 628
<b>Distributions aux porteurs de parts rachetables</b>		
À partir du revenu de placement net	(6 581 978) \$	(6 457 451) \$
À partir des produits tirés de la remise sur les frais de gestion	(20 524)	(64 069)
<b>Total des distributions</b>	<b>(6 602 502) \$</b>	<b>(6 521 520) \$</b>
<b>Opérations sur les parts rachetables</b>		
Produit de l'émission de parts rachetables	157 009 491 \$	82 011 393 \$
Coût des parts rachetées	(107 925 502)	(138 158 844)
Distributions réinvesties	3 584 612	3 825 948
<b>Total des opérations sur les parts rachetables</b>	<b>52 668 601 \$</b>	<b>(52 321 503) \$</b>
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour l'exercice	53 936 673 \$	(45 435 395) \$
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin</b>	<b>230 901 696 \$</b>	<b>176 965 023 \$</b>

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

## États de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables

### Série O

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	28 785 290 \$	3 294 860 \$
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	1 160 866	624 576
<b>Distributions aux porteurs de parts rachetables</b>		
À partir du revenu de placement net	(1 027 127) \$	(267 339) \$
<b>Total des distributions</b>	<b>(1 027 127) \$</b>	<b>(267 339) \$</b>
<b>Opérations sur les parts rachetables</b>		
Produit de l'émission de parts rachetables	9 696 761 \$	26 344 815 \$
Coût des parts rachetées	(8 685 529)	(1 478 961)
Distributions réinvesties	1 027 127	267 339
<b>Total des opérations sur les parts rachetables</b>	<b>2 038 359 \$</b>	<b>25 133 193 \$</b>
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour l'exercice	2 172 098 \$	25 490 430 \$
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin</b>	<b>30 957 388 \$</b>	<b>28 785 290 \$</b>

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

## Tableaux des flux de trésorerie

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
<b>Flux de trésorerie (affectés aux) provenant des activités d'exploitation</b>		
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	9 790 358 \$	15 714 038 \$
Ajustements pour tenir compte des éléments suivants :		
Perte nette réalisée (profit net réalisé) sur les placements vendus	(2 170 777)	(227 769)
Variation de la moins-value (plus-value) latente des placements	1 480 077	(10 634 014)
Variation de la moins-value (plus-value) latente des devises	111	-
Achat de placements	(269 455 051)	(222 276 209)
Produit de la vente et de l'échéance de placements	215 183 885	258 524 355
Montant à recevoir au titre des contrats de change à terme	(32 977)	781 684
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	(483 660)	483 660
Charges à payer	4 903	(29 007)
Intérêts courus	(69 408)	136 279
Montant à payer à des courtiers en placement	(486 891)	486 891
Remboursements à recevoir	2 564	34 221
Dividendes à recevoir	462	(888)
<b>Flux de trésorerie nets provenant des (affectés aux) activités d'exploitation</b>	<b>(46 236 404) \$</b>	<b>42 993 241 \$</b>
<b>Flux de trésorerie provenant des (affectés aux) activités de financement</b>		
Distributions versées aux porteurs de parts rachetables, déduction faite des distributions réinvesties	(3 095 046) \$	(2 840 713) \$
Produit de l'émission de parts rachetables	176 585 610	113 662 593
Montants payés au rachat de parts rachetables	(127 093 015)	(153 199 792)
<b>Flux de trésorerie nets provenant des (affectés aux) activités de financement</b>	<b>46 397 549 \$</b>	<b>(42 377 912) \$</b>
(Perte) de change sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie	(111) \$	\$
Variation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de l'exercice	161 145	615 329
Trésorerie et équivalents de trésorerie, au début	1 235 146	619 817
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin</b>	<b>1 396 180 \$</b>	<b>1 235 146 \$</b>
<b>Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation</b>		
Intérêts reçus	9 793 671 \$	9 306 271 \$
Dividendes reçus	21 807	14 304
Retenue d'impôt	10 139	-
Intérêts versés	-	39

## Annexe du portefeuille au 31 décembre 2025

Valeur nominale/nombre d'actions	Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)
<b>Actions canadiennes (0,2 %)</b>		
19 361 Bird Construction Inc.	386 691	552 176 \$
6 555 Postmedia Network Canada	13 766	6 555
1 796 X-Spectrum 1 Inc.	7 146	485
2 942 X-Spectrum 2 Inc.	4 207	-
<b>Total</b>	<b>411 810 \$</b>	<b>559 216 \$</b>
<b>Titres à revenu fixe canadiens (51,8 %)</b>		
7 397 000 Air Canada, 4,625 %, 15 août 2029	7 397 000	7 406 555 \$
6 720 000 Alectra Inc., 2,488 %, 17 mai 2027	6 556 234	6 692 259
4 950 000 Bell Canada, 6,55 %, 1 <sup>er</sup> mai 2029	5 407 925	5 373 517
13 100 000 BMO, 4,42 %, 17 juillet 2029	13 527 737	13 564 922
15 800 000 La Banque de Nouvelle-Écosse, non garantis de premier rang, 3,734 %, 27 juin 2030-2031	15 976 960	15 884 649
21 700 000 Canada, 0,5 %, 1 <sup>er</sup> décembre 2030	19 280 868	19 245 980
7 272 000 Banque CIBC, non garantis de premier rang, 3,8 %, 10 décembre 2029-2030	7 278 981	7 352 287
1 539 000 Banque CIBC, non garantis de premier rang, 4,9 %, 2 avril 2027	1 538 704	1 547 258
1 932 000 Corus Entertainment Inc., 5 %, 11 mai 2028, Reg. S	1 948 905	705 180
800 000 Enbridge Gas Inc., 2,81 %, 1 <sup>er</sup> juin 2026	776 896	800 182
4 800 000 Enbridge Inc., 3,2 %, 8 juin 2027	4 657 296	4 809 732
3 119 000 G.T.A.A, 7,05 %, 12 juin 2030	3 559 465	3 560 366
5 663 000 Hydro One Inc., 7,35 %, 3 juin 2030	6 538 387	6 545 359
8 626 000 Banque Royale du Canada, 4,642 %, 17 janvier 2028	8 626 000	8 896 887
2 713 000 Banque Royale du Canada, non garantis de premier rang, 3,411 %, 12 juin 2028-2029	2 720 325	2 725 497
5 250 000 Banque Royale du Canada, non garantis de premier rang, 4 %, 17 octobre 2029-2030	5 387 235	5 352 215
15 415 000 Banque TD, non garantis de premier rang, 3,605 %, 10 septembre 2030-2031	15 444 070	15 396 437
4 864 000 Toromont Industries Ltd., 3,76 %, 28 mars 2030	4 864 000	4 891 920
4 340 000 TransCanada Pipelines, 3,8 %, 5 avril 2027	4 348 562	4 372 750

Ce tableau se poursuit à la page suivante.

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

## Annexe du portefeuille au 31 décembre 2025

Valeur nominale/nombre d'actions	Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)	
<b>Titres à revenu fixe canadiens (51,8 %)</b>			
<i>(suite)</i>			
1 833 000	TransCanada Pipelines, obligations à taux variable, 15 mai 2067 (LIBOR trimestriel +221) (\$ US)	2 159 013	2 230 912
10 810 000	VW Credit Canada Inc., 4,25 %, 18 février 2028	10 866 446	11 015 212
<b>Total</b>	<b>148 861 009 \$</b>	<b>148 370 076 \$</b>	

Valeur nominale/nombre d'actions	Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)	
<b>Titres à revenu fixe étrangers (16,0 %)</b>			
2 743 000	Avis Budget Car/Finance, 5,75 %, 15 juillet 2027, 144A (\$ US)	3 612 548 \$	3 783 322 \$
1 723 000	Heathrow Funding Limited, 3,4 %, 8 mars 2028	1 726 067	1 729 685
1 242 000	Hertz, 12,625 %, 15 juillet 2029, 144A (\$ US)	1 702 069	1 719 565
2 672 000	Hertz, 5 %, 1 <sup>er</sup> décembre 2029, 144A (\$ US)	3 143 685	2 506 328
9 428 000	MetLife Global Funding I, 1,95 %, 20 mars 2028	8 558 109	9 209 693
5 500 000	MetLife Global Funding I, 4,642 %, 1 <sup>er</sup> avril 2027	5 488 450	5 620 797
5 770 000	Nestlé Holdings Inc., 2,192 %, 26 janvier 2029	5 413 842	5 616 257
13 070 000	New York Life Global Funding, 2 %, 17 avril 2028	12 174 164	12 781 356
609 000	Spirit Aerosystems Inc., 3,85 %, 15 juin 2026 (\$ US)	805 310	832 992
392 000	Spirit Aerosystems Inc., 4,6 %, 15 juin 2028 (\$ US)	413 256	538 734
1 150 000	UBS Group AG, 1,305 %, 2 février 2026-2027 (\$ US)	1 251 706	1 573 107
<b>Total</b>	<b>44 289 206 \$</b>	<b>45 911 836 \$</b>	

Valeur nominale/nombre d'actions	Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)	
<b>Titres adossés à des créances hypothécaires (16,1 %)</b>			
692 279	BMO, TH LNH (97531975), 3,36 %, 1 <sup>er</sup> juillet 2030	688 603 \$	694 913 \$
1 730 801	First National, TH LNH (97530936), 3,55 %, 1 <sup>er</sup> février 2030	1 749 441	1 746 292
889 527	First National, TH LNH (97532081), 3,24 %, 1 <sup>er</sup> juillet 2030	886 422	890 176
1 465 286	Banque Laurentienne, TH LNH (97531105), 3,0 %, 1 <sup>er</sup> mars 2030	1 442 926	1 457 786

Valeur nominale/nombre d'actions	Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)	
2 467 422	Banque Laurentienne, TH LNH (97532061), 3,24 %, 1 <sup>er</sup> juillet 2030	2 441 933	2 469 096
20 260 071	MCAN, TH LNH (97532217), 3,29 %, 1 <sup>er</sup> août 2030	20 408 560	20 296 363
2 801 499	MCAP Service, TH LNH (97530268), 3,64 %, 1 <sup>er</sup> novembre 2029	2 827 637	2 840 914
3 021 364	Scotia Capital Inc., TH LNH (97530271), 3,8 %, 1 <sup>er</sup> novembre 2029	3 020 639	3 076 885
9 752 235	Scotia Capital Inc., TH LNH (97527331), 3,8 %, 1 <sup>er</sup> décembre 2028	9 959 255	9 916 993
1 681 308	Scotia Capital, TH LNH (97530269), 3,84 %, 1 <sup>er</sup> novembre 2028	1 700 103	1 711 721
686 129	Banque TD, TH LNH (97529679), 3,05 %, 1 <sup>er</sup> septembre 2029	679 947	683 830
645 552	Banque TD, TH LNH (97532219), 3,09 %, 1 <sup>er</sup> août 2030	638 606	641 637
<b>Total</b>	<b>46 444 072 \$</b>	<b>46 426 606 \$</b>	

Valeur nominale/nombre d'actions	Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)	
<b>Placements privés (14,7 %)</b>			
1 988 656	BMW Canada Auto Trust, 2024-1 A2, 4,844 %, 20 juillet 2027	1 988 656 \$	1 998 940 \$
868 000	BMW Canada Auto Trust, 2024-1 A3, 4,786 %, 20 janvier 2029	874 987	881 476
4 825 000	CNH Capital Canada Receivables Trust, 3,492 %, 2025-1 A2, 15 décembre 2032	4 825 000	4 848 994
2 798 000	Honda Canada Finance Inc., 1,646 %, 25 février 2028	2 511 748	2 728 340
2 710 000	Honda Canada Finance Inc., 3,874 %, 22 mai 2030	2 710 000	2 743 655
6 850 000	Honda Canada Finance Inc., 4,90 %, 4 juin 2029	6 850 000	7 177 879
2 217 000	Toyota Credit Canada Inc., 4,33 %, 24 janvier 2028	2 222 699	2 272 331
4 500 000	Toyota Credit Canada Inc., 3,73 %, 2 octobre 2029	4 469 265	4 551 809
2 640 000	Toyota Credit Canada Inc., 3,74 %, 21 mai 2030	2 638 918	2 666 259

Ce tableau se poursuit à la page suivante.

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

## Annexe du portefeuille au 31 décembre 2025

Valeur nominale/nombre d'actions		Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)
<b>Placements privés (14,7 %)</b>			
<i>(suite)</i>			
3 600 000	Toyota Credit Canada Inc., 4,42 %, 28 juin 2027	3 615 300	3 678 855
7 060 000	WTH Car Rental ULC (AVIS), 5,145 %, 20 août 2027	7 060 000	7 248 434
1 224 000	WTH Car Rental ULC (AVIS), 6,028 %, 20 février 2027	1 224 000	1 255 335
<b>Total</b>		<b>40 990 573 \$</b>	<b>42 052 307 \$</b>
<b>Total du portefeuille (99,8 %)</b>			
		<b>280 996 670 \$</b>	<b>283 320 041 \$</b>
	Trésorerie et équivalents de trésorerie (0,5 %)		1 396 180 \$
	Autres actifs moins les passifs (0,7 %)		1 925 416
<b>Actif net</b>			<b>286 641 637 \$</b>

## Contrats de change

Contrepartie	Date de règlement	Achat	Valeur nominale	Vente	Valeur nominale	Taux à terme	Taux en vigueur	Plus-value (moins-value) latente
Banque Canadienne Impériale de Commerce <sup>1</sup>	16 mars 2026	\$ CA	13 351 991 \$	\$ US	9 735 000 \$	0,729	0,731	32 977 \$

## Notes

<sup>1</sup> La contrepartie affiche une notation de crédit de A+.

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

## 1. Constitution du Fonds

Le siège social du Fonds est situé au 3080 Yonge St., Suite 4000, Toronto (Ontario).

Lysander Funds Limited (le « gestionnaire » ou « Lysander ») est le gestionnaire et le fiduciaire du Fonds et a la responsabilité de fournir tous les services généraux de gestion et d'administration dont le Fonds a besoin dans ses activités quotidiennes, ou d'en coordonner la prestation, notamment, mais sans s'y limiter, le calcul de la valeur liquidative du Fonds et de ses séries et l'établissement des rapports connexes, la préparation de tous les documents de placement, la tenue des registres des porteurs de parts, ainsi que d'autres services administratifs.

Le Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander (le « Fonds ») est un fonds commun de placement constitué en vertu des lois de la province de l'Ontario aux termes d'une déclaration de fiducie cadre modifiée et mise à jour datée du 26 novembre 2025, telle qu'elle peut être modifiée et mise à jour à l'occasion. Le 18 septembre 2013, le Fonds a commencé ses activités et est devenu un émetteur assujéti dont les parts étaient admissibles aux fins de placement en vertu d'un prospectus simplifié.

L'objectif de placement du Fonds est de procurer des rendements globaux composés surtout de revenu en intérêts principalement par des placements dans des titres à revenu fixe à court terme et des titres de créance à taux variable d'émetteurs canadiens et étrangers.

Le gestionnaire de portefeuille du Fonds est Canso Investment Counsel (le « gestionnaire de portefeuille »), une société sous contrôle commun avec le gestionnaire.

## 2. Mode de présentation

Les présents états financiers ont été établis conformément aux Normes IFRS de comptabilité, telles qu'elles ont été publiées par l'International Accounting Standards Board (l'« IASB ») avec prise d'effet le 31 décembre 2025.

Le conseil d'administration de Lysander a autorisé la publication des états financiers le 26 mars 2026.

## 3. Informations sur les méthodes comptables significatives

Les méthodes comptables significatives du Fonds sont les suivantes :

### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les fonds en caisse, les dépôts bancaires à vue, d'autres placements à court terme sur un marché actif dont l'échéance initiale est d'au plus trois mois, les découverts bancaires et les fonds du marché monétaire incluant les liquidités échangées sur une base quotidienne et tous les instruments financiers très liquides qui arrivent à échéance au plus tard trois mois après leur achat.

### Instruments financiers

Le Fonds comptabilise ses instruments financiers conformément à IFRS 9 *Instruments financiers* (« IFRS 9 »). Les instruments financiers comprennent la trésorerie et les équivalents de trésorerie, les placements à la juste valeur par le biais du résultat net, les intérêts courus, les remboursements à recevoir, les souscriptions à recevoir, les rachats à payer, les montants à payer à des courtiers en placement ou à recevoir de courtiers en placement, les montants à payer/recevoir au titre des contrats de change à terme et les charges à payer.

### Actifs financiers et passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net :

#### *Actifs financiers*

Le Fonds classe ses placements dans des titres de créance, des titres de capitaux propres et des fonds communs de placement en fonction de son modèle économique pour la gestion des actifs financiers ainsi que des caractéristiques des flux de trésorerie contractuels des actifs financiers.

Ces actifs financiers sont gérés, et leur rendement est évalué, en fonction de la juste valeur. Le Fonds gère également ces actifs financiers avec l'objectif de tirer des flux de trésorerie de leur réalisation par voie de vente. Le Fonds n'a pas choisi de désigner irrévocablement des titres de capitaux propres comme étant à la juste valeur par le biais des autres éléments du résultat global. Par conséquent, ces actifs financiers sont obligatoirement évalués à la juste valeur par le biais du résultat net.

#### *Passifs financiers*

Les actifs ou passifs financiers détenus à des fins de transaction sont ceux qui sont acquis ou engagés principalement dans le but de les vendre ou de les racheter dans un proche avenir ou qui, au moment de la comptabilisation initiale, font partie d'un portefeuille d'instruments financiers identifiés qui sont gérés ensemble par le Fonds et présentant des indications d'un profil récent de prise de bénéfices à court terme.

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

Tous les dérivés et positions vendeur inclus dans cette catégorie sont obligatoirement évalués à la juste valeur par le biais du résultat net.

Le Fonds n'applique la comptabilité de couverture générale à aucune de ses positions sur dérivés.

## Actifs financiers et passifs financiers au coût amorti

Les actifs et passifs financiers évalués au coût amorti comprennent la trésorerie donnée en garantie des positions sur dérivés, les produits à recevoir, les montants à recevoir des courtiers ou à payer aux courtiers ainsi que les autres montants à recevoir ou à payer à court terme.

IFRS 9 exige l'utilisation du modèle des pertes de crédit attendues comme nouveau modèle de dépréciation des actifs financiers évalués au coût amorti. À chaque date de clôture, le Fonds évalue la correction de valeur pour pertes sur la trésorerie reçue en garantie, les montants à recevoir des courtiers, les produits à recevoir et les autres montants à recevoir à court terme à un montant correspondant aux pertes de crédit attendues pour la durée de vie si le risque de crédit a augmenté de façon importante depuis la comptabilisation initiale. Si, à la date de clôture, le risque de crédit n'a pas augmenté de façon importante depuis la comptabilisation initiale, le Fonds évalue la correction de valeur pour pertes au montant des pertes de crédit attendues pour les 12 mois à venir. Compte tenu de la nature à court terme et de la grande qualité de crédit des montants à recevoir, le Fonds a déterminé que les corrections de valeur pour pertes de crédit ne sont pas significatives ou ne sont pas considérées comme s'étant dépréciées.

Le Fonds classe les instruments financiers comptabilisés à la juste valeur selon une hiérarchie de la juste valeur établie en fonction du degré d'importance des données sur lesquelles sont fondées les évaluations.

- Niveau 1 : Données correspondant aux prix cotés (non ajustés) sur des marchés actifs pour des actifs ou passifs identiques auxquels l'entité a accès à la date d'évaluation;
- Niveau 2 : Données autres que les prix cotés visés au niveau 1, qui sont observables pour l'actif ou le passif, directement ou indirectement;
- Niveau 3 : Données qui ne sont pas observables pour l'actif ou le passif.

Si un instrument classé dans le niveau 1 cesse d'être négocié activement, il est transféré hors du niveau 1. Dans de tels cas, les instruments sont reclassés dans le niveau 2, à moins que l'évaluation de la juste valeur ne requière l'utilisation de

données non observables importantes, auquel cas ils sont reclassés dans le niveau 3. Le gestionnaire considère la pertinence du transfert lorsqu'un événement est susceptible d'entraîner une réévaluation du niveau. Le classement dans la hiérarchie est déterminé en fonction de la donnée du niveau le plus bas qui a une importance dans l'évaluation de la juste valeur. À cette fin, l'importance d'une donnée est appréciée par rapport à l'évaluation de la juste valeur prise dans son intégralité. Si une évaluation de la juste valeur repose sur des données observables nécessitant des ajustements importants eux-mêmes fondés sur des données non observables, cette évaluation correspond alors au niveau 3. L'appréciation de l'importance d'une donnée précise dans l'évaluation de la juste valeur dans son intégralité requiert l'exercice du jugement, compte tenu des facteurs propres à l'actif ou au passif considéré. La détermination de ce qui constitue une donnée observable requiert un jugement important de la part du Fonds. Le Fonds considère les données observables comme des données de marché aisément disponibles, régulièrement diffusées et mises à jour, fiables et vérifiables, non exclusives et provenant de sources indépendantes. Le classement des instruments financiers du Fonds selon la hiérarchie de la juste valeur aux 31 décembre 2025 et 2024, selon le cas, est présenté dans les notes annexes du Fonds. Les transferts importants entre les niveaux sont également présentés dans les notes annexes du Fonds, le cas échéant. Le rapprochement des évaluations de la juste valeur de niveau 3 pour les exercices clos les 31 décembre 2025 et 2024, le cas échéant, est présenté dans les notes annexes du Fonds.

## Comptabilisation et décomptabilisation

Au moment de leur comptabilisation initiale, les actifs et les passifs financiers sont évalués à la juste valeur. Les coûts de transaction liés aux actifs et aux passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont passés en charges dans l'état du résultat global lorsqu'ils sont engagés.

Après leur comptabilisation initiale, les actifs et les passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont évalués à la juste valeur.

Les profits et les pertes découlant des variations de la juste valeur sont inclus dans l'état du résultat global de l'exercice au cours duquel ils surviennent. Les revenus de dividendes ou d'intérêts reçus ou gagnés sur les actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net et les dividendes ou les charges d'intérêts liés aux passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont présentés dans un poste distinct de l'état du résultat global.

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

Les actifs financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels aux flux de trésorerie provenant des placements arrivent à expiration ou que le Fonds transfère pratiquement tous les risques et avantages inhérents à la propriété. Les passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont décomptabilisés lorsque l'obligation précisée dans le contrat est exécutée, qu'elle est annulée ou qu'elle arrive à expiration.

Les opérations sur placements sont comptabilisées à la date de transaction. Les profits et les pertes réalisés à la cession de placements, et la plus-value et la moins-value latentes des placements sont calculés selon la méthode du coût moyen et sont compris dans l'état du résultat global.

Les profits et les pertes réalisés au titre des options sont inclus dans le profit net réalisé (la perte nette réalisée) sur les options à la juste valeur par le biais du résultat net. Les profits et les pertes réalisés au titre des options vendues peuvent résulter de l'expiration d'options vendues, auquel cas les profits réalisés sont équivalents à la prime reçue, et de l'exercice d'options d'achat couvertes vendues s'ajoutant aux profits et aux pertes réalisés à la cession des placements connexes au prix d'exercice de l'option.

## Évaluation de la juste valeur

Les titres dans le portefeuille du Fonds sont évalués à la juste valeur par le biais du résultat net. La juste valeur des actifs et des passifs financiers qui sont négociés sur des marchés actifs est fondée sur les cours de clôture à la fin de l'exercice. Le prix coté utilisé pour les actifs et les passifs financiers du Fonds est le dernier cours, sous réserve que ce dernier soit situé dans l'écart acheteur-vendeur. Lorsque ce cours n'est pas situé dans l'écart acheteur-vendeur, le Fonds détermine le point situé dans l'écart acheteur-vendeur qui représente le mieux la juste valeur. Un instrument financier est considéré comme coté sur un marché actif si des cours sont facilement et régulièrement disponibles auprès d'une bourse, d'un courtier, d'un négociateur, d'un groupe sectoriel, d'un service d'établissement des prix ou d'un organisme de réglementation et que ces cours représentent des transactions réelles et régulièrement conclues sur le marché dans des conditions de concurrence normale. La juste valeur des actifs et des passifs financiers qui ne sont pas négociés sur un marché actif est déterminée au moyen de techniques d'évaluation utilisées couramment par les intervenants du marché et qui reposent le plus possible sur des données de marché et le moins possible sur des données non observables. Le Fonds utilise diverses méthodes et formule des hypothèses qui sont fondées sur les conditions du marché existantes à chaque date de présentation de l'information financière.

Les techniques d'évaluation font appel à des hypothèses vérifiables et à des données observables sur le marché lorsque

celles-ci sont disponibles. Si cette information n'est pas disponible, les données peuvent être obtenues à partir d'actifs comparables sur des marchés actifs, de prix observés récemment pour des transactions comparables ou d'autres données observables sur le marché. Pour évaluer la juste valeur, le Fonds sélectionne les données non observables sur le marché qui seront utilisées dans les techniques d'évaluation en se basant sur les données historiques, sur le niveau des données déterminé en fonction de produits similaires dont les prix sont connus et sur sa connaissance des conditions actuelles du marché et des démarches d'évaluation. Les données d'entrée non observables sont utilisées pour évaluer la juste valeur dans la mesure où il n'existe pas de données d'entrée observables pertinentes disponibles, ce qui rend possible une évaluation dans les cas où il n'y a pas, ou guère, d'activité sur les marchés relativement à l'actif ou au passif à la date d'évaluation. Toutefois, l'objectif de l'évaluation de la juste valeur demeure le même, à savoir l'estimation d'une valeur de sortie à la date d'évaluation, du point de vue d'un intervenant du marché qui détient l'actif ou qui doit le passif. Ainsi, les données d'entrée non observables reflètent les hypothèses que les intervenants du marché utiliseraient pour fixer le prix de l'actif ou du passif, y compris les hypothèses sur les risques. Les données issues d'un modèle représentent toujours une estimation ou une approximation d'une valeur qui ne peut pas être déterminée avec certitude, et les techniques d'évaluation utilisées peuvent ne pas tenir compte de tous les facteurs pertinents aux positions détenues par le Fonds. Par conséquent, les évaluations sont ajustées, au besoin, afin de permettre la prise en compte de facteurs additionnels, notamment le risque lié au modèle, le risque de liquidité et le risque de contrepartie. Les titres de créance non cotés sont évalués sur la base de données observables comme les prix fournis par une entreprise de fixation des prix reconnue et indépendante qui établit les prix des titres en fonction des transactions récentes et des cours reçus des intervenants du marché et en incorporant les données observables sur le marché et en utilisant les pratiques standards du secteur. Les titres de créance non cotés pour lesquels les cours actuels ne sont pas faciles à obtenir sont évalués au moyen d'une des autres techniques d'évaluation décrites ci-dessous.

Le Fonds utilise des techniques d'évaluation largement reconnues pour déterminer la juste valeur des instruments financiers qui ne sont pas négociés activement et pour lesquels il n'y a pas de cours du marché. Les techniques d'évaluation les plus couramment utilisées comprennent : i) la méthode de la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus, ii) la méthode de la valeur relative, iii) les méthodes d'évaluation des options, iv) la technique du financement par placement privé, v) des modèles d'évaluation élaborés à l'interne, et vi) l'activité sur les marchés. Dans certains cas, il peut être raisonnable et approprié d'évaluer les

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

instruments au coût si aucun événement ultérieur important n'a eu d'incidence sur la valeur. La technique d'évaluation fondée sur la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus permet d'évaluer la juste valeur en appliquant aux flux de trésorerie futurs estimatifs des actifs et des passifs un taux d'actualisation ou une marge d'escompte reflétant les écarts de taux ou de financement requis pour obtenir la valeur actualisée d'instruments présentant un profil de risque et de liquidités comparable sur le marché. Pour cette technique d'évaluation, les flux de trésorerie futurs sont estimés à partir des cours du marché observés ou implicites des flux de trésorerie futurs ou au moyen des modèles de prévision des flux de trésorerie standards du secteur. Les facteurs d'actualisation appliqués dans les calculs sont générés à partir des techniques de modélisation de la courbe de rendement et des modèles standards du secteur. La méthode de la valeur relative permet d'évaluer la juste valeur à partir des cours du marché pour des actifs ou des passifs équivalents ou comparables auxquels on apporte des ajustements afin de tenir compte des différences entre les instruments observés et les instruments que l'on cherche à évaluer. Les méthodes d'évaluation des options consistent à émettre des hypothèses à l'égard des fluctuations futures des prix d'un ou de plusieurs actifs référencés sous-jacents afin d'obtenir la moyenne pondérée par les probabilités du résultat futur attendu de l'option. La moyenne pondérée par les probabilités du résultat futur attendu ainsi obtenue est ensuite actualisée au moyen de facteurs d'actualisation générés à partir des techniques de modélisation de la courbe de rendement et des modèles standards du secteur. Le modèle d'évaluation des options peut faire appel à une formule analytique ou à d'autres techniques de calcul (par exemple, un arbre binomial ou une simulation de Monte Carlo). Dans le cas d'instruments complexes ou pour lesquels il n'y a pas de marché actif, on peut estimer la juste valeur en combinant les prix observés pour d'autres transactions, s'il y a lieu, les services de prix fixés par consensus et les cours pertinents établis par des courtiers. Il convient alors de porter attention à ces cours (notamment pour savoir s'ils ont été fournis à titre indicatif ou s'il s'agit de prix fermes) et à la relation entre les activités observées récemment sur les marchés et les prix fixés par consensus. Le financement par placement privé désigne l'opération par laquelle une société mobilise des capitaux en émettant des titres additionnels sur les marchés privés. Pour évaluer le caractère raisonnable du prix de souscription et son approximation de la juste valeur dans le cadre d'un tel placement, l'information à considérer comprend les modalités du placement, le prix de souscription et le montant total des capitaux mobilisés. Par opposition aux appels publics à l'épargne effectués par l'intermédiaire d'une bourse reconnue, les financements par placement privé ne sont pas accessibles au grand public. Le Fonds utilise également des modèles élaborés à l'interne qui sont normalement fondés sur des méthodes et des techniques d'évaluation généralement reconnues dans le secteur. Les

hypothèses et les données prises en compte dans ces techniques d'évaluation comprennent les courbes de taux d'intérêt de référence, les écarts de taux et de financement servant à estimer les taux d'actualisation, les cours des titres de capitaux propres et des obligations, les indices boursiers, les taux de change, les niveaux de volatilité des marchés et les corrélations observées. Dans les cas où il y a peu d'activité sur les marchés pour l'actif ou le passif près de la date d'évaluation, le prix de transaction le plus récent peut être utilisé.

## Comptabilisation des produits

Le revenu de dividendes est comptabilisé lorsque le droit du Fonds de recevoir le paiement est établi, soit, habituellement, à la date ex-dividende. Le revenu de dividendes est comptabilisé avant la retenue d'impôt, le cas échéant.

Les produits d'intérêts aux fins de distribution figurant dans l'état du résultat global représentent l'intérêt sur coupons reçu par le Fonds et comptabilisé selon la comptabilité d'engagement. Le Fonds n'amortit ni les primes versées ni les escomptes reçus sur l'achat des titres à revenu fixe, à l'exception des obligations à intérêt zéro qui sont amorties selon le mode linéaire. Les produits d'intérêts aux fins de distribution permettent de calculer sur une base fiscale l'intérêt reçu qui est assujéti à l'impôt.

## Compensation des instruments financiers

Les actifs et les passifs financiers sont compensés et le montant net est présenté dans l'état de la situation financière lorsqu'il existe un droit juridiquement exécutoire de compenser les montants comptabilisés et une intention de régler le montant net ou de réaliser l'actif et de régler le passif simultanément.

## Estimations comptables

Dans le cadre de l'application des méthodes comptables du Fonds, le Fonds doit porter des jugements, procéder à des estimations et poser des hypothèses en ce qui a trait à la valeur comptable des actifs et des passifs qui n'est pas facilement disponible d'autres sources. Les estimations et les hypothèses connexes sont fondées sur l'expérience et d'autres facteurs qui sont considérés comme pertinents. Les plus importantes estimations concernent l'évaluation des placements. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. Les estimations et les hypothèses sous-jacentes sont examinées de façon continue. Les modifications des estimations comptables sont comptabilisées au cours de l'exercice où elles sont apportées si elles ne touchent que cet exercice, ou au cours de l'exercice où elles surviennent et des exercices ultérieurs, si ces modifications touchent à la fois l'exercice considéré et les exercices ultérieurs.

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

## Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables

Les parts émises et en circulation représentent le capital du Fonds, et les parts de chaque série représentent une quote-part égale et proportionnelle de l'actif attribué à chaque série. Les frais de gestion diffèrent pour chacune des séries. Veuillez vous reporter à la note 6 pour une analyse des frais de gestion. Les parts rachetables sont classées à titre de passifs financiers et sont évaluées d'après leur valeur de rachat.

Des parts du Fonds peuvent être achetées ou rachetées à un prix unitaire égal à la valeur liquidative d'une part de la série applicable du Fonds à chaque date d'évaluation.

## Valeur liquidative par part

La valeur liquidative par part pour chaque série de parts du Fonds est calculée en divisant la valeur liquidative d'une série de parts par le nombre total de parts de la série en circulation à ce moment. Les méthodes comptables utilisées par le Fonds aux fins de l'évaluation de la juste valeur de ses placements et dérivés sont identiques à celles qui sont utilisées aux fins de l'évaluation de sa valeur liquidative dans le cadre des opérations conclues avec des porteurs de parts rachetables.

## Conversion de devises

Les montants libellés en devises sont convertis dans la monnaie fonctionnelle du Fonds de la manière suivante : la juste valeur des placements, des contrats de change à terme et des autres actifs et passifs financiers, au taux de change de clôture en vigueur chaque jour ouvrable; les produits et les charges ainsi que les achats, les ventes et les règlements de placements, au taux de change en vigueur aux dates respectives des transactions.

## Contrats de change à terme

La valeur du contrat de change à terme représente le profit ou la perte qui serait réalisé si la position sur le contrat à terme était liquidée conformément à ses modalités. Les profits ou les pertes latents sur les contrats à terme sont présentés dans la variation de la plus-value ou de la moins-value latente des contrats à terme dans l'état du résultat global. Les contrats de change à terme permettent de gérer les risques liés aux profits et aux pertes de change découlant des placements à court et à long terme libellés en devises.

## Imposition

Le Fonds constitue une fiducie de fonds commun de placement aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). Le Fonds est assujéti à l'impôt sur son revenu imposable net pour l'année d'imposition, y compris les gains en capital nets réalisés, qui n'est pas payé ou payable aux porteurs de parts à la fin de l'année d'imposition. Le Fonds a l'intention de distribuer la totalité de son revenu imposable net et de ses gains en capital

nets réalisés, de manière à ce qu'il ne soit assujéti à aucun impôt sur son revenu autre que les impôts étrangers retenus à la source, le cas échéant. Par conséquent, aucune charge d'impôt ne figure dans les présents états financiers.

Au 31 décembre 2025, le Fonds avait un montant de 7 613 556 \$ (31 décembre 2024 – 8 276 294 \$) au titre des pertes en capital nettes et un montant de néant (31 décembre 2024 – néant) au titre des pertes autres qu'en capital.

## Distributions

Le Fonds fait des distributions de revenu net chaque trimestre et des distributions de gains en capital nets réalisés chaque année. Ces distributions sont comptabilisées dans l'état de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables.

## Estimations et jugements comptables importants

La préparation des états financiers exige que la direction exerce son jugement dans le cadre du processus d'application des méthodes comptables et qu'elle procède à des estimations et formule des hypothèses concernant l'avenir. Les principaux jugements et les principales estimations du Fonds dans la préparation des présents états financiers sont présentés ci-dessous.

### *Détermination de la monnaie fonctionnelle*

La monnaie fonctionnelle s'entend de la monnaie du principal environnement économique au sein duquel le Fonds exerce ses activités. Si les indicateurs du principal environnement économique sont mixtes, le Fonds se sert alors de son jugement pour déterminer la monnaie fonctionnelle qui représente le plus fidèlement l'incidence économique des transactions, des circonstances et des conditions sous-jacentes. Les souscriptions et les rachats du Fonds sont libellés en dollars canadiens (« \$ CA »). Par conséquent, le Fonds a déterminé que la monnaie fonctionnelle du Fonds est le dollar canadien, à moins d'indication contraire.

### *Évaluation de la juste valeur des instruments dérivés et des titres non cotés sur un marché actif*

Le Fonds peut détenir des instruments financiers non cotés sur un marché actif, y compris des instruments dérivés. La juste valeur de ces instruments est calculée comme il est décrit à la rubrique intitulée « Évaluation de la juste valeur » à la note 3.

## Modifications futures des normes comptables

### *États financiers : Présentation et informations à fournir*

En avril 2024, l'IASB a publié la nouvelle norme IFRS 18 *États financiers : Présentation et informations à fournir*, qui remplacera IAS 1 *Présentation des états financiers*. La nouvelle norme introduit des sous-totaux nouvellement définis dans l'état du résultat net, des exigences relatives au regroupement et à la ventilation des informations, et des informations à

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

fournir sur les mesures de la performance définies par la direction dans les états financiers. La nouvelle norme entrera en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2027, et l'adoption anticipée est permise. Le Fonds évalue actuellement l'incidence sur les états financiers.

## *Classement et évaluation des instruments financiers :*

En mai 2024, l'IASB a publié des modifications des normes IFRS 9 *Instruments financiers* et IFRS 7 *Instruments financiers : Informations à fournir*. Les modifications ont trait au règlement de passifs financiers au moyen d'un système de paiement électronique et à l'appréciation des caractéristiques des flux de trésorerie contractuels des actifs financiers, y compris ceux qui sont assortis de caractéristiques liées à des enjeux environnementaux, sociaux et de gouvernance (« ESG »). L'IASB a également modifié les obligations d'information relatives aux placements dans des instruments de capitaux propres désignés comme étant à la juste valeur par le biais des autres éléments du résultat global et a ajouté des obligations d'information relatives aux instruments financiers assortis de clauses conditionnelles. Les modifications entreront en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2026, et l'adoption anticipée est permise. Le Fonds évalue actuellement l'incidence sur les états financiers.

## **4. Charges**

Le Fonds est responsable du paiement de toutes les charges liées à ses activités, comme les honoraires d'audit, les frais liés au comité d'examen indépendant, les frais d'administration du Fonds, les droits de dépôt, la charge liée à la communication de l'information aux porteurs de parts rachetables, les frais de garde et la taxe de vente harmonisée. Le gestionnaire ou le gestionnaire de portefeuille peut, à son gré, payer certaines charges du Fonds, mais ces paiements ne l'obligent en rien à devoir faire des paiements similaires à l'avenir. Toutes les charges sont comptabilisées dans l'état du résultat global selon la méthode de la comptabilité d'engagement.

Le gestionnaire peut verser des frais de service à même les frais de gestion qu'il reçoit du Fonds. Des frais de service peuvent être versés aux courtiers et aux maisons de courtage à titre de rémunération pour les services continus qu'ils offrent aux porteurs de parts de série A, le cas échéant.

Les frais de service ne peuvent dépasser 0,50 % par année pour la série A, à l'exclusion des taxes applicables.

## **5. Émission et rachat de parts**

Le Fonds est autorisé à émettre un nombre illimité de parts cessibles et rachetables constituant un droit de bénéficiaire. Chacune de ces parts représente une participation égale et

indivise dans l'actif net du Fonds. Chaque part confère à son porteur les mêmes droits et obligations que ceux de tout autre porteur de parts du Fonds. Aucun porteur de parts n'a droit à quelque privilège, priorité ou préférence par rapport à tout autre porteur de parts. Chaque porteur de parts a droit à une voix pour chaque part complète détenue et a le droit de participer également à toutes les distributions effectuées par le Fonds, y compris les distributions de revenu net et de gains en capital nets réalisés, le cas échéant. À la dissolution ou à la liquidation du Fonds, les porteurs de parts en circulation inscrits ont le droit de recevoir au prorata tout l'actif du Fonds restant après le paiement de l'ensemble des dettes, obligations et frais de liquidation du Fonds. Les parts du Fonds sont émises et rachetées à leur valeur liquidative.

Au cours des exercices clos les 31 décembre 2025 et 2024, le nombre de parts émises, rachetées et en circulation se détaillait comme suit :

### **Série A**

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Parts en circulation, au début	2 349 095	3 119 494
Émission de parts rachetables	924 266	479 572
Rachat de parts rachetables	(983 626)	(1 306 790)
Parts rachetables émises dans le cadre de réinvestissements	51 085	56 819
<b>Parts en circulation, à la fin</b>	<b>2 340 820</b>	<b>2 349 095</b>

### **Série F**

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Parts en circulation, au début	16 589 202	21 568 596
Émission de parts rachetables	14 650 051	7 816 479
Rachat de parts rachetables	(10 049 254)	(13 160 408)
Parts rachetables émises dans le cadre de réinvestissements	334 971	364 535
<b>Parts en circulation, à la fin</b>	<b>21 524 970</b>	<b>16 589 202</b>

### **Série O**

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Parts en circulation, au début	2 830 608	338 046
Émission de parts rachetables	946 083	2 612 438
Rachat de parts rachetables	(849 496)	(146 478)
Parts rachetables émises dans le cadre de réinvestissements	100 778	26 602
<b>Parts en circulation, à la fin</b>	<b>3 027 973</b>	<b>2 830 608</b>

## **6. Transactions entre parties liées**

Le gestionnaire est responsable de la gestion quotidienne du Fonds et de son portefeuille de placements conformément à l'acte constitutif du Fonds. Le gestionnaire paie les services de gestion de placements et fournit tous les services administratifs requis par le Fonds. En contrepartie de ses services, le gestionnaire a droit à des frais de gestion.

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

Le gestionnaire peut offrir une réduction des frais de gestion au bénéfice de certains porteurs de parts qui (entre autres conditions) détiennent des placements importants dans le Fonds. Pour offrir cette réduction, le gestionnaire réduit les frais de gestion imputés au Fonds en fonction des actifs que détient le porteur visé, et le Fonds distribue au porteur le montant de la réduction sous forme de parts supplémentaires de la même série du Fonds.

Au 31 décembre 2025, le gestionnaire, l'actionnaire majoritaire du gestionnaire, les administrateurs et dirigeants du gestionnaire, ainsi que certains membres de leur famille immédiate, détenaient une participation de 0,0 % dans le Fonds (31 décembre 2024 – 0,0 %).

Le gestionnaire a le droit de recevoir du Fonds des frais de gestion calculés quotidiennement et payables mensuellement à

un taux annualisé pouvant aller jusqu'à 0,95 % à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2025 (1,05 % auparavant) pour les parts de série A et jusqu'à 0,45 % à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2025 (0,55 % auparavant) pour les parts de série F, à l'exclusion des taxes applicables, en fonction de la valeur liquidative de chaque série. Les parts de série O ne comportent aucuns frais de gestion parce que les investisseurs paient directement au gestionnaire des frais de gestion négociés.

Au cours de l'exercice clos le 31 décembre 2025, le gestionnaire a versé 587 328 \$ (31 décembre 2024 – 643 854 \$) au gestionnaire de portefeuille, une société affiliée, pour avoir assuré la gestion du portefeuille du Fonds. Au 31 décembre 2025, le montant à payer au gestionnaire de portefeuille était de 59 031 \$ (31 décembre 2024 – 55 943 \$).

## 7. Hiérarchie de la juste valeur

Le tableau relatif à la hiérarchie de la juste valeur ci-dessous présente des informations sur les actifs du Fonds évalués à la juste valeur, comme il est décrit à la note 3, aux 31 décembre 2025 et 2024.

Au 31 décembre 2025	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
<b>Actifs financiers</b>				
Titres de capitaux propres	558 731 \$	– \$	485 \$	559 216 \$
Titres à revenu fixe	–	282 760 825	–	282 760 825
Montant à recevoir au titre des contrats de change à terme	–	32 977	–	32 977
<b>Total</b>	<b>558 731 \$</b>	<b>282 793 802 \$</b>	<b>485 \$</b>	<b>283 353 018 \$</b>
Au 31 décembre 2024	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
<b>Actifs financiers</b>				
Titres de capitaux propres	685 066 \$	– \$	485 \$	685 551
Titres à revenu fixe	–	227 672 624	–	227 672 624
<b>Total</b>	<b>685 066 \$</b>	<b>227 672 624 \$</b>	<b>485 \$</b>	<b>228 358 175</b>
Au 31 décembre 2024	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
<b>Passifs financiers</b>				
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	– \$	483 660 \$	– \$	483 660 \$
<b>Total</b>	<b>– \$</b>	<b>483 660 \$</b>	<b>– \$</b>	<b>483 660 \$</b>

Aux	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Rapprochement des justes valeurs classées au niveau 3</b>		
Solde, au début	485 \$	599 \$
Achats	–	–
Ventes	–	(3 254)
Transferts entrants	–	–
Transferts sortants	–	–
Profits et pertes réalisés	–	(462)
Variation de la plus-value (moins-value) latente des placements	–	3 602
<b>Solde, à la fin</b>	<b>485 \$</b>	<b>485 \$</b>

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

L'équipe d'évaluation interne du gestionnaire de portefeuille comprend des personnes issues de tous les secteurs fonctionnels de l'entreprise (négociation, règlement, recherche, gestion de portefeuille, conformité et administration du Fonds) qui ont une vaste expérience et une expertise approfondie des techniques d'évaluation de la juste valeur des placements dans les titres de créance et les titres de capitaux propres. L'équipe relève du chef des placements du gestionnaire de portefeuille, et son processus d'évaluation ainsi que les résultats qu'elle obtient font l'objet d'une surveillance continue par la direction du gestionnaire de portefeuille. L'évaluation des titres se fait au cas par cas, l'objectif étant d'établir la méthode d'évaluation la plus appropriée. Il n'y a eu aucun transfert entre les niveaux au cours des exercices clos les 31 décembre 2025 et 2024.

Les sections qui suivent présentent de l'information sur les titres de niveau 3 ainsi qu'un résumé des techniques d'évaluation utilisées et de la sensibilité de la juste valeur de ces titres à la variation des données d'entrée.

X-Spectrum 2 Inc.

Prix : 0,00 \$

Technique d'évaluation : méthode de la valeur relative.

Données non observables : La société et tous ses actifs sont en cours de liquidation. La valeur de liquidation sera probablement nulle, puisque le gestionnaire de portefeuille estime que la valeur de liquidation des actifs sera probablement inférieure au montant des passifs. La principale donnée non observable est la valeur de liquidation des actifs.

Variation de la valeur des données : Le gestionnaire de portefeuille estime qu'il est très improbable que la valeur de récupération des actifs dépasse la valeur des passifs de la société; il considère donc comme très improbable la possibilité d'un quelconque recouvrement sur ce titre.

X-Spectrum 1 Inc.

Prix : 0,27 \$

Technique d'évaluation : méthode de la valeur relative.

Données non observables : Les principales données non observables associées à ce titre sont les prix de vente attendus des actifs liés au spectre.

Variation de la valeur des données : Une variation raisonnablement possible de la valeur des actifs qui constituent l'entreprise pourrait se traduire par une augmentation ou une diminution de 40 %, ou de 0,11 \$, du prix du titre, ou une augmentation ou une diminution de 198 \$ de l'actif net.

## 8. Gestion du risque

Le Fonds est exposé à divers risques financiers dans le cours normal de ses activités, notamment au risque de crédit, au risque de liquidité et au risque de marché. La valeur des placements dans le portefeuille du Fonds peut fluctuer en raison de la variation des taux d'intérêt, de la conjoncture économique générale, de l'offre et de la demande pour certains titres précis et des faits nouveaux au sujet d'un émetteur en particulier. Dans le but de gérer ces risques, le gestionnaire de portefeuille procédera à la diversification du portefeuille en fonction des secteurs et des catégories de notation. Les risques importants auxquels le Fonds est exposé sont présentés ci-après.

### Risque de crédit

Le risque de crédit constitue le risque qu'une perte financière soit causée par l'incapacité d'un émetteur de titres ou d'une contrepartie à un instrument financier de satisfaire à ses obligations financières. La principale exposition du Fonds au risque de crédit porte sur ses placements en instruments de créance, comme les obligations. Le Fonds est également exposé à un risque de contrepartie lié aux autres actifs, comme les montants à recevoir de courtiers en placement ou les souscriptions à recevoir. Pour gérer ce risque, le gestionnaire de portefeuille surveille l'exposition du Fonds au risque de crédit et la notation des contreparties.

Le Fonds évalue le risque de crédit et les pertes de crédit attendues pour la durée de vie liées aux créances clients en fonction des données historiques et des déclarations prospectives.

# Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

Aux 31 décembre 2025 et 2024, le Fonds avait des placements directs en instruments de créance assortis des notations ci-dessous :

En pourcentage de l'actif net	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Exposition au risque de crédit</b>		
AAA	28,6 %	38,2 %
AA	11,6	11,5
A	42,1	27,8
BBB	10,8	11,1
BB	2,6	3,6
B	1,9	3,4
CCC	0,9	2,0
D	0,2	-
Sans notation	-	1,2

## Risque de liquidité

Le risque de liquidité représente le risque que le Fonds ait de la difficulté à respecter ses obligations, y compris le rachat de parts contre trésorerie. Le Fonds est exposé à de possibles rachats quotidiens à la valeur liquidative par part établie à ce moment. Le risque de liquidité est géré en investissant une part importante de l'actif du Fonds dans des placements négociés sur un marché actif et pouvant être facilement vendus. Tous les passifs du Fonds ont une durée à l'échéance de un an ou moins.

Le tableau suivant présente les passifs du Fonds selon leur date d'échéance aux 31 décembre 2025 et 2024.

Au 31 décembre 2025	Moins de 1 mois	De 1 à 3 mois	De 3 mois à 1 an
<b>Exposition au risque de liquidité</b>			
Rachats à payer	36 763 \$	- \$	- \$
Charges à payer	-	160 798	-
Au 31 décembre 2024	Moins de 1 mois	De 1 à 3 mois	De 3 mois à 1 an
<b>Exposition au risque de liquidité</b>			
Rachats à payer	88 942 \$	- \$	- \$
Montant à payer à des courtiers en placement	486 891	-	-
Charges à payer	-	155 895	-
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	-	483 660	-

## Risque de marché

### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt correspond au risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs liés à un actif du Fonds fluctuent en raison de la variation des taux d'intérêt du marché. Afin de gérer le risque de taux d'intérêt, le cas échéant, le gestionnaire de portefeuille surveille l'exposition du Fonds et s'assure que la durée du portefeuille se situe à l'intérieur des limites précisées dans les politiques et dans les objectifs de placement du Fonds. Le cas échéant, le Fonds présente ci-dessous une analyse de sensibilité. Les résultats réels peuvent différer de manière significative de cette analyse.

Le tableau ci-dessous présente l'exposition du Fonds au risque de taux d'intérêt selon la durée résiduelle jusqu'à échéance des placements.

	Moins de 1 an	De 1 an à 5 ans	Plus de 5 ans
<b>Exposition au risque de taux d'intérêt</b>			
31 décembre 2025	3 180 432 \$	277 349 481 \$	2 230 912 \$
31 décembre 2024	13 700 457	211 260 389	2 711 778

Si les taux d'intérêt avaient augmenté ou diminué de 1 % au 31 décembre 2025, toutes les autres variables demeurant constantes, l'actif net du Fonds aurait diminué ou augmenté d'environ 8 111 958 \$ (31 décembre 2024 – 5 785 226 \$).

### Risque de change

Le risque de change découle de la variation de la valeur des placements libellés en monnaies autres que le dollar canadien en raison de la fluctuation des taux de change. Le cas échéant, le risque de change est habituellement couvert au moyen de la conclusion de contrats de change à terme. Cependant, une exposition modérée au risque de change peut être tolérée si elle est jugée avantageuse pour le Fonds. Le cas échéant, le Fonds présente ci-dessous une analyse de sensibilité. Les résultats réels peuvent différer de manière significative de cette analyse.

## Fonds à court terme et à taux variable Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

Le tableau ci-dessous présente un sommaire de l'exposition nette du Fonds (avant couverture, le cas échéant) au risque de change aux :

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Exposition au risque de change</b>		
Dollar américain	4,6 %	11,1 %

Au 31 décembre 2025, si le dollar canadien s'était apprécié ou déprécié de 1 % par rapport aux devises susmentionnées, toutes les autres variables demeurant constantes, l'actif net du Fonds aurait diminué ou augmenté de 0,0 % (31 décembre 2024 – 0,1 %).

### *Risque de prix*

Le risque de prix s'entend du risque que la valeur des instruments financiers varie par suite des fluctuations des cours du marché, qu'elles soient attribuables à des facteurs propres à un placement ou à son émetteur, ou à tous les facteurs influant sur tous les instruments négociés sur un marché ou un segment de marché. Le cas échéant, ce risque est géré en choisissant les titres et autres instruments financiers avec prudence, compte tenu des paramètres de la stratégie de placement, ainsi qu'en conservant un portefeuille diversifié. L'exposition au risque de prix découle des placements en titres de capitaux propres. Le cas échéant, le Fonds présente ci-dessous une analyse de sensibilité. Les résultats réels peuvent différer de manière significative de cette analyse.

Au 31 décembre 2025, environ 0,2 % (31 décembre 2024 – 0,3 %) de l'actif net du Fonds était investi dans des titres de capitaux propres. Si les cours de ces placements avaient augmenté ou diminué de 5 % au 31 décembre 2025, toutes les autres variables demeurant constantes, l'actif net aurait augmenté ou diminué d'environ 27 961 \$ (31 décembre 2024 – 34 278 \$).



3080 Yonge Street, Suite 4000  
Toronto (Ontario) M4N 3N1  
[www.lysanderfunds.com](http://www.lysanderfunds.com)

® Lysander Funds est une marque déposée de Lysander Funds Limited